

И. М. Красуцкий

РАЗВИТИЕ ВОЕННОГО ДЕЛА ВО ФРАНЦИИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XVII ВЕКА. РЕФОРМЫ МИШЕЛЯ ЛЕ ТЕЛЬЕ

Статья посвящена ключевым изменениям, происходившим в армии Франции во второй половине XVII века. В статье анализируются реформы, проведенные Мишелем Ле Телье, которые значительно повлияли на организацию и структуру французской армии. Рассматриваются вопросы улучшения подготовки солдат. В статье также подчеркивается роль Ле Телье в укреплении центральной власти и создании эффективной системы военного управления.

XVII век стал ключевым периодом в истории европейских армий, когда военное дело претерпело значительные изменения под влиянием политических, социальных и экономических факторов. На начало этого периода армии многих стран сталкивались с новыми вызовами, требующими адаптации к изменяющимся условиям ведения войны. В Европе нарастали конфликты, такие как Тридцатилетняя война и войны за испанское наследство, что ставило перед государствами задачу модернизации своих вооруженных сил.

После тридцатилетней войны способы построения войск были схожи у всех государств Европы. Испано-венгерский боевой порядок окончил своё существование во время войн; Боевой порядок Густова Адольфа тоже исчез. Шведский решительно одержал верх, но и он остался таким, как был прежде.

Можно указать следующие общие черты боевого порядка: все войска строятся в боевые линии; в каждой из них кавалерия занимает фланги, пехота – центр. Части второй линии располагаются против интервалов первой линии. Также выделяются резервы из кавалерии и пехоты. В интервалах между кавалериями помещаются взводы мушкетёров. Лёгкая артиллерия распределялась в интервалах между батальонами и эскадронами. Тяжелая же держалась сосредоточения на флангах пехоты или перед её фронтом. Мушкеты были облегчены; появляются рогатины, употреблявшиеся против кавалерии. Пехота центра боевого порядка была объединена в батальоны, каждый из которых образовывался из полка, части полка или нескольких полков. Нормальным построением батальона была линия из 6 шеренг [1, с. 82].

Воины стояли плечом к плечу, дабы один мог поддержать другого, и в какой бы ситуации им не довелось оказаться, они всегда имели возможность и обороняться и атаковать врага [2, с. 21].

В середине XVII века Франция составляла экономически наиболее развитое государство Европы. Основополагающая работа по реформированию была осуществлена отцом и сыном Летелье. Мишель Летелье, происходивший из простой семьи, был назначен Мазарини на должность главы военного ведомства и занимал этот пост в течение 25 лет (с 1643 по 1668 год), после чего передал его своему сыну. Франсуа Летелье, удостоенный титула маркиза Лувуа, начал свою карьеру в 22 года как ассистент отца, а уже в 28 лет вступил в управление военным ведомством [3, с. 202].

Мишель Ле Телье стал истинным создателем новой военной системы. Даже усилия Ришелье не смогли полностью упорядочить военную организацию.

В начале правления Людовика XIV французские солдаты были плохо одеты и обуты, а кавалерия имела слабых лошадей, но, несмотря на это, они сражались отчаянно.

Ле Телье ввел интендантов. Эти военнотруженики признавали авторитет исключительно генерала, тогда как прочие командиры находились под их руководством. Интенданты принимали участие во всех военных совещаниях, обладая правом

высказываться по вопросам военного дела, дипломатии и управления, предлагая рекомендации командиру. Им были переданы финансовые ресурсы, оборонительные сооружения, обеспечение, медицинские учреждения и военные судебные инстанции.

Ле Телье определил процедуру выплаты зарплаты, требующую присутствия либо интенданта со своими подчиненными, либо военного комиссара, командира, местного главы (старшины), а также представителей авторитетных горожан, где дислоцировались военные подразделения.

Одновременно было отдано указание интендантам и их уполномоченным проводить внеплановые инспекции войск во время маршей для контроля численности личного состава, а результаты каждой такой проверки сообщать в министерство подробным отчетом. Комиссары могли задерживать непокорных военных и конфисковать их собственность [4, с. 166].

Пока налоговые механизмы не заработали в полную силу, Ле Телье инициировал выпуск бумажных денег. Они выдавались солдатам и подлежали обмену на монеты после уплаты налогов, что позволило достичь пусть незначительной, но все же финансовой устойчивости.

В период Тридцатилетней войны отдельные воинские формирования напоминали автономные мини-государства. Генерал-лейтенанты, считая себя равными, уклонялись от подчинения друг другу. Ле Телье внедрил принцип строгой военной вертикали.

Полномочия высшего командного состава по назначению офицеров были постепенно упразднены, и теперь карьера офицеров полностью зависела от решения монарха. Представители знатных аристократических родов, в том числе главы семейств и их наследники, сохраняли посты полковников, оставаясь шефами полков.

Ле Телье ликвидировал практику совмещения нескольких должностей одним лицом, что приводило к неравенству и неоправданным расходам. Он стремился к тому, чтобы большинство офицеров, за исключением приближенных ко двору полковников, постоянно находились в своих частях, а не предавались развлечениям, пренебрегая своими обязанностями.

Он внес ограничения в статьи расходов для высших офицерских чинов, четко регламентировав количество лошадей, полагающихся каждому званию. Например, капитану разрешалось иметь не более четырех лошадей, лейтенанту – не более трех, а профосу – не более двух, что способствовало большей организованности военной структуры.

Исторически сложилось так, что во французской армии количество офицеров было непропорционально велико по сравнению с числом рядовых солдат. На каждые 11 солдат приходился один офицер, что позволяло выдавать ружья даже поручикам. В Пруссии это соотношение было иным: примерно один офицер на 29 солдат, а ко времени смерти Фридриха Великого – на 37. В настоящее время пропорции изменились, и в среднем на одного офицера приходится около 50 солдат [4, с. 167–168].

Для увеличения численности полков в 1645 году во Франции проводилась вербовка. Ле Телье определил специальные вербовочные округа. В 1666 году контракты с солдатами заключались на срок четыре года, а капитанам было запрещено удерживать людей под знаменами насильно дольше этого периода, иначе им грозила потеря чина.

В 1661 году в французской армии не существовало такой важной вещи, как единой униформы. Некоторые роты отдельных полков были одеты одинаково в связи с решением капитанов, хотя Ле Телье в 1640-х годах издал приказ о создании образцов единой униформы. Во время религиозных войн использовались цветные повязки и капюшоны разных цветов, которые менялись в зависимости от командиров или.

В 1666 году Ле Телье издал указ, согласно которому, вводился унифицированный калибр для всех ружей: 20 пуль на 1 фунт.

Начиная с 1666 года крупные отряды чаще стали собирать в учебные лагеря. Там проводились строевые упражнения и совместные тактические маневры.

Казарм было мало, в связи с чем солдатам приходилось жить под одной крышей с местными жителями. Существовали строгие правила для регулирования отношений между солдатами и хозяевами.

Для решения продовольственного вопроса в армии Ле телье создал систему складов. Ле Телье лично присутствовал во многих военных походах, контролируя снабжение войск.

Ришелье заботился о здоровье солдат, основав несколько лазаретов, на которые Ле Телье выделял средства, стремясь сохранить жизни военнослужащих и проявляя гуманность. В XVIII веке французская армия славилась наилучшим обеспечением военнослужащих.

Главной особенностью старых наёмных армий было присутствие огромных обозов. Многие воины брали с собой в кампании своих супругов, чтобы те обеспечивали их едой и ухаживали за ними. С возникновением четко структурированных систем снабжения и военных лазаретов, подобная поддержка потеряла актуальность для солдат, что дало возможность исключить сопровождение жён. Ле Телье даже установил запрет на заключение браков среди солдат. Данная мера привела к увеличению результативности военных действий и улучшению условий прохождения службы для военных [4, с. 169].

Мишеля Ле Телье предпочитал лично вмешиваться, исправлял ошибки и расставлял все по местам.

Скоро в лагере стал ощущаться недостаток провианта – армии угрожала гибель, если бы господин Ле Телье, наш интендант, не приложил все силы, чтобы добыть хлеба [5, с. 18].

Военная реформа Мишеля Ле Телье, проведенная во второй половине XVII века, оказала значительное влияние на развитие армии Франции и ее военную мощь. Стремление к централизации управления, улучшение организации войск и внедрение новых тактических приемов позволили создать более эффективную и боеспособную армию. Реформа также способствовала укреплению авторитета короны и повышению статуса Франции на международной арене.

Литература

1 Рюстов, Ф. История пехоты / Ф. Рюстов. – СПб.: Типография И. П. Попова, 1876. – 380 с.

2 Монтекукколи, Р. Записки Монтекукколи Генералиссимуса императорских войск или Общие принципы военного искусства / Р. Монтекукколи. – М.: Издательство Accent Graphics Communication, 2012. – 256 с.

3 Свечин, А. Эволюция военного искусства с древнейших времён до наших дней / А. Свечин – М.: Гос. воен. Издательство, 1927. – 386 с.

4 Дельбрюк, Г. История военного искусства в рамках политической истории / Г. Дельбрюк. – М.: Гос. воен. Издательство, 1938. – 365 с.

5 Memoires du Duc de Navailles et de la Valette, pair et marIchal de France et Gouverneur de Monseigneur le Duc de Chartres. 1702 г. – URL: https://archive.org/details/bub_gb_utQr276fzGkC/page/n17/mode/2up (дата обращения: 15.04.2025).

УДК 811.111'42'25:398.92:821.111-3

Л. Д. Кулинич

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АВТОРСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

В статье рассматриваются особенности перевода авторских фразеологизмов в современной художественной литературе. Выявлены основные стратегии и приемы, используемые переводчиками для сохранения художественной ценности и эмоционального воздействия текста. Анализ проводится на основе сравнительного исследования оригинальных текстов и их переводов, что позволяет определить оптимальные подходы для передачи авторской индивидуальности.